

M. VAN RAALTE, *Rhythm and Metre. Towards a Systematic Description of Greek Stichic Verse*, Assen-Maastricht-Wolfeboro, Van Gorcum 1986, 463 páginas.

El presente libro plantea un problema clave para un estudio en profundidad del verso griego. Las interferencias de la métrica con otras realidades de la lengua, como es el ritmo o el acento, ha constituido ya el objeto de algunos estudios monográficos anteriores: basta con citar a W. S. Allen, *Accent and Rhythm*, Cambridge 1973, y A. M. Devine y L. D. Stephens, *Language and Metre*, Chico 1984, obras cuyo espíritu y método se dejan sentir en las páginas de Van Raalte (en adelante V. R.).

Nuestro autor aborda el problema del metro y del ritmo griego quizá con mayor claridad, ya que se apoya en la estadística, al ofrecer porcentajes de diversos autores al respecto de cualquiera de las cuestiones estudiadas.

La introducción (pp. 1-27) con que V. R. encabeza su libro se ocupa del problema del ritmo en general y su interrelación con el metro para después centrarse en el ritmo del verso griego, prestando especial atención a los fenómenos de verso, colon, cláusula y puente. Estas páginas le sirven al autor para exponer sus principios teóricos y metodológicos que en los cuatro capítulos siguientes desarrollará y llevará a la práctica en cuatro tipos de verso griego.

De esta forma se inicia el capítulo II (pp. 28-103), dedicado al estudio de hexámetro dactílico. El contenido lo estructura de acuerdo con sus principios metodológicos. Primero analiza la frecuencia y distribución y dactilos y espondeos en un sentido horizontal, es decir, las diversas combinaciones de pies dactílicos y espondeicos en cada verso, y en sentido vertical, la proporción de dactilos y espondeos en cada pie. En un segundo punto se ocupa de la frecuencia y posición de «Word-End» y sus problemas de distinción semántica y sintáctica de la cesura, con un estudio detallado de cada una de las cesuras habituales del hexámetro griego. Como contrapunto, trata también los lugares del hexámetro donde se evita fin de palabra, a saber, los llamados *zeugmata* o puentes. El capítulo se cierra con unas breves consideraciones sobre el origen del hexámetro. Todos los aspectos tratados en este apartado son ilustrados con tablas estadísticas de diferentes autores representativos de los diversos estadios de la literatura griega: Homero (distinguiendo entre *Iliada* y *Odisea*), Hesíodo e *Himnos Homéricos* como representantes del modelo arcaico, Parménides y Empédocles, Arquéstrato, Arato, Apolonio, Calímaco y Teócrito (diferenciando sus poemas bucólicos de los épicos) de la época helenística, y Nono como poeta tardío.

El trímetro yámbico es el objeto del capítulo III (pp. 104-261). Aplicando un método similar al utilizado en el capítulo anterior da una visión, a través de tablas estadísticas, del trímetro yámbico en diversos autores de distintos géneros y épocas: yambógrafos como Arquíloco, Semónides y Solón, trágicos como Esquilo, Sófocles y Eurípides, Aristófanes y Menandro como comediógrafos. El estudio del trímetro se centra en tres puntos. En primer lugar, ofrece tablas de realización de los *ancipitias* en sus diversas posiciones de verso, así como los ti-

pos y números de resoluciones posibles en el trímetro. Seguidamente detalla la distribución y localización en el verso de las resoluciones, haciendo especial hincapié en la relación existente entre las resoluciones y los *incipitia*. Finalmente, trata la cuestión de la cesura y los lugares en que se evita final de palabra. Ofrece porcentajes de las cesuras Penthemímeres y Hephthemímeres individualmente, y sus respectivas combinaciones, a la vez que da cifras de versos sin estas cesuras habituales, y que, en cambio, tienen cesura media. Por último, analiza los comienzos y finales de verso, en particular los tipos de palabra métrica que aparecen en estas posiciones.

El capítulo III A (pp. 262-311) se centra en el examen del coliambo. Con datos de los coliambos de Hiponacte, Calímaco y Herodas estudia las realizaciones de los *incipitia* y su posición en el verso, las resoluciones posibles y su posición, teniendo también en cuenta si van precedidas o seguidas de resolución; las cesuras Penthemímeres y Hephthemímeres, los monosílabos y demás tipos de palabra métrica en las distintas posiciones del verso.

Esta serie se cierra con el tetrametro trocaico (capítulo IV, pp. 312-378) de Arquíloco, Solón, Esquilo, Sófocles, Eurípides, Aristófanes y Menandro, siguiendo prácticamente la misma línea y esquema de estudio que en los versos anteriores: resoluciones, *incipitia*, cesuras, tipos de palabra métrica, etc., con la única salvedad de la inclusión de un estudio particular sobre la Ley de Porson.

Concluye su estudio con una serie de consideraciones (capítulo V, pp. 379-393) sobre la relación entre metro y ritmo, así como la distinción entre el *zeugma* rítmico y el *zeugma* métrico, con sus respectivas interferencias.

El libro se cierra con un apéndice sobre la longitud de las palabras en Lisias (*Or.* III), un abundante repertorio bibliográfico, que abarca desde los estudios tradicionales del siglo XIX hasta las más modernas investigaciones sobre métrica griega, y un amplio índice de pasajes, autores y términos métricos que aparecen en la obra.

Tras la descripción del contenido de la obra podemos afirmar, sin lugar a dudas, que supone una importante aportación para el estudio de la métrica griega y todos los fenómenos de ritmo y lengua que le acompañan. El mayor acierto de V. R. es que sabe conjugar, de una forma clara, lo que en términos de O'Neill es la «inner metric» y la «outer metric», ya que, en su opinión, es ahí donde radica la conjunción de metro y ritmo, clave para la comprensión de la estructura y realización del verso griego.

Es importante también destacar en esta obra la rigurosidad y amplitud de datos estadísticos que ilustran cada uno de los apartados tratados, datos de poetas representativos que intentan abarcar todos los géneros y épocas. Si bien, en cuanto a los datos estadísticos del hexámetro nos vemos obligados a indicar que V. R. pasa por alto una serie de artículos de M. Brioso («Nicandro y los esquemas del hexámetro», *Habis* 5, 1974, pp. 9-23; «Aportaciones al estudio del hexámetro de Teócrito», *Habis* 7, 1976, pp. 21-56; 8, 1977, pp. 57-75) que suponen una notable aportación para el estudio del hexámetro helenístico. En concreto,

a V. R., que toma la información de las tablas de La Roche, le faltan los datos estadísticos de Nicandro, que podría haberlos tomado del trabajo de Brioso.

Por otra parte, tan sólo podríamos objetar que la excesiva minuciosidad con que se trata cada punto, en ocasiones, hace que se pierda de vista el problema general que plantea el libro.

Recapitulando, podemos decir que, salvo estas cuestiones que no desmerecen en nada el conjunto, la presente obra constituye un material de trabajo fundamental por sí mismo y porque la exhaustividad de sus datos estadísticos, la abundante bibliografía que ofrece en cada cuestión puntual y las orientaciones metodológicas generales sirven como punto de partida para subsiguientes investigaciones en el campo de la métrica griega.

JESÚS MARÍA NIETO IBÁÑEZ

J. M. VAN OPHUIJSEN, *Hephaestion on Metre. A Translation and Commentary* (Supplements to *Mnemosyne* 100), Leiden-New York-Kobenhavn-Köln, Brill 1987, 186 páginas.

El objeto de esta obra no es, como el propio autor indica en la introducción, revisar la contribución de Hefestión al estudio del metro (lo que ya ha sido tratado en numerosos trabajos), sino ofrecer al lector una panorámica de la concepción de un autor antiguo sobre el verso griego. Hefestión, gramático de Alejandría del siglo II d. C., es uno de los filólogos más citados de la antigüedad, y su obra, *Περὶ μέτρων*, ha sido una gran autoridad en su campo hasta pleno siglo XIX.

La traducción va precedida de una introducción (pp. 3-27), en la que el autor informa sobre los metricólogos antiguos y el método seguido en el presente trabajo. Van Ophuijsen (en adelante V. O.), además de traducir el texto de Hefestión, ha considerado oportuno ofrecer fragmentos de *Sobre la música* de Aristides Quintiliano, como complemento a la doctrina de Hefestión, en cada lugar correspondiente. Las páginas de esta introducción le sirven para analizar la aportación de Aristides Quintiliano al metro, principalmente en su aspecto musical. A la vez, comenta los 16 capítulos del *Encheiridion* de Hefestión, obra que no tiene un plan estricto, por lo que analiza su contenido en grupos temáticos y lo pone en relación con las teorías al respecto de Aristides Quintiliano.

La traducción (pp. 31-168) comprende el *Encheiridion*, escritos y fragmentos atribuidos a Hefestión. Además, recoge, cuando los hay, los pasajes correspondientes de Aristides Quintiliano sobre la misma cuestión. A pie de página ofrece un comentario de términos, conceptos o expresiones que aparecen en los pasajes traducidos, reproduciendo en cada caso el término o términos griegos originales y recogiendo referencias bibliográficas de autores modernos al respecto.